

英文典便覽

全

Nagasaki University of Foreign Studies

忍青木輔清 編述

# 英文典便覽

忍縣洋學校版



## 英文典便覽

### 凡例

方今奎運隆盛ナルヤ英學ニ從事スルモノ幾千萬人  
ナルヲ知ラズ其書ヲ學フヤ先ツ文法ヲ解セザレバ  
讀ムヲ能ハズ一語ノ錯置ト雖モ全章ノ義ヲ誤ルニ  
至ル故ニ善ク其法ヲ得ザルキハ刻苦スルト雖モ益  
ナシ是入り難キ以所ナリ善ク其法ヲ學ブハ何ノ  
書カ讀メザラン是得易キ以所ナリ然レド其法頗ル  
叢正多端ニシテ悉ク記憶スル甚ク難シ余嘗テ之ヲ  
患ヒ頃日開成所版英文典ピ子才氏文典等ニ就テ其際

要ノ條件ヲ拔萃シ之ヲ坐右ニ置キ急卒ノ搜索ニ備  
 フ便ヲ得ルヲ少カラズ故ニ初學輩ノ余ト志ヲ同フ  
 スルモノ騰寫シテ傳フ雖モ漸ク傳ヘテ漸ク誤ル  
 終ニハ大ニ學者ヲ過マルニ至ラン於是今他ノ大文  
 典ニ就テ少シク増訂シ梓ニ災シテ公布ス聊カ騰寫  
 ノ勞ヲ省クノミ遺漏杜撰極メテ多カルベシ看官見  
 ルニ從テ遺漏ヲ補シ誤謬ヲ訂サバ幸ナリ每章下餘  
 白ヲ存シテ他ノ補訂ヲ俟ツ  
 此編ハ元來童蒙ノ初テ文典ヲ讀ミ其義ヲ解スルノ  
 階梯ニ供スルモノナレバ勉テ文ヲ簡易ニナシ違意

ノ速ナルヲ主トス故ニ初ノ平假名ノミヲ以テ記セ  
 ントセシガ却テ句ノ墜落ヲ誤リ義ヲ解スルニ困マ  
 ラントヲ恐レ平假名ニ等シキ普通ノ字ヲ用ヒ鄙俚  
 ノ俗語ヲ交ヘ昨今ノ學ノ兒童ト雖モ師ヲ俟タズ讀  
 ムニ從テ輒チ通曉セシムラ要ス故ニ大方ノ君子其  
 淺陋ヲ笑フ勿レ

此書三四葉刻成ノ後一ノ學童余ニ告テ曰ク此書文  
 法ヲ解スル最モ丁寧ニシテ初學ノ者ニ裨益アルヲ  
 舉テ云フベカラズ可ハ刻チ可ナリ然レモ書例ノ横  
 文ニ傍譯ヲ下サズ故ニ初學ノ輩其緊要ナル例文ヲ

Nagasaki University of Foreign Studies

辭スルヲ能ハズ因テ煩勞ヲ厭ハス更ニ傍譯ヲ下シ  
ナバ余筆尚<sup>ホ</sup>一層ノ利益ヲ得ント於是余其言ニ從ヒ  
半途ヨサ横文ニ傍譯ヲ下セリ其煩勞知ルベキナリ  
且職務繁劇再三校正スルノ暇ナシ故ニ文ノ体裁前  
後異同ナルモノアラシク看官其之ヲ怒ヒヨ  
編中宛文ト記スハ開成所故文典<sup>ニ</sup>文ト云ノハ<sup>ハ</sup>ピ子  
オ氏文典<sup>ノ</sup>如ク左方ニ線ヲ付スルハ就中注  
目スベキ語ヲ示シ( )ヲ以テ區畫スルモノハ畧  
語或ハ押注ヲ示ス又附録ニ\*\*\*ノ三星ヲ記スル  
モノハ數回同字ヲ書スルノ代用トス

明治四年辛未秋八月

忍

東江青木輔清 識

英文典便覽

○十品詞ノ系



青木輔清

編述

序

三

○ 代名詞

人代 關係代 疑問代 不定代 指示代

性

男 女 中

人稱

一人 二人 三人

格

一 二 三 格 格 格

數

單 複

○ 形容詞

指示形 數形 一般形

編成形 固有形 分詞形 不定數 順序數

比較

最階 比階 定階

○ 動詞

規則 不規則

自動 他動 助動 無人

受掛方 不規則助

法

直說 命令 可成 疑感 不定 分詞

○ 人稱

一人 二人 三人

數

單 複

時

過去 現在 未來

第一 第二 第三

一致

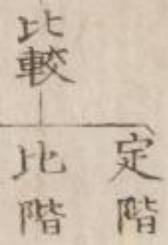
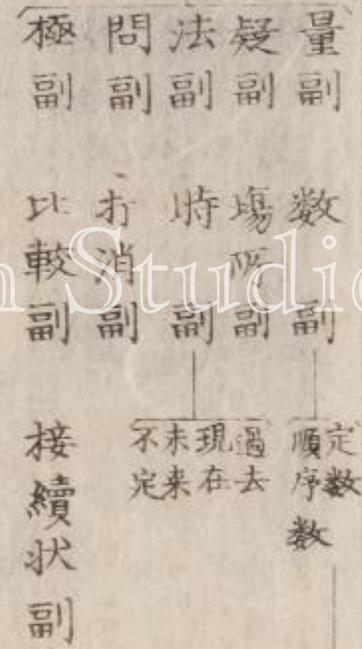
○ 分詞

現在分 過去分 編成過去分

受掛方 受掛方 受掛方

Nagasaki University of Foreign Studies

○ 副詞



○ 前置詞

○ 接續詞

○ 歎息詞

此三詞別ニ種類ナシ其働ヲ知ルノミ

○ 附録

○ 文章

○ 變詞語類

○ 冠詞

冠詞ハ文章中ニテ名詞ノ意ヲ徴シ定不定ヲ極ル為メ  
 常ニ名詞ノ前ニ冠スル詞ナリ故ニ The 定冠詞 A: An  
 不定冠詞ノニアリ然レモ開文<sup>開文</sup>文等ニハ是ヲ形容詞  
 ノ部ニ加ス

○ 定冠詞

○ 定冠詞ハ名詞ヲ睨ト極ル時單復共ニ用ル詞ニテ大

抵指示形容詞ニ同シ The book. <sup>此ノ書物</sup> The apples. <sup>此ノ林檎</sup>

○ The. ノ冠詞ヲ比階或ハ最階ノ副詞ニ冠スルコト  
 リ是ハ其階級ヲ大ニ強メ且ツ明ニナサンガ為ナ

リ此用法究理層ニ甚多シ注意スベシ

○不定冠詞

○ An, ハ元来一ツト云フ義ノ ane, ト云フ形容詞ヨリ  
轉訛シテ今不定冠詞ニ入り單数名詞ノ前ニ在テ一  
ツ又或ルト云意ヲ示ス子韻ニテ起ル語ノ前ニハ A  
ヲ置キ母韻ニテ起ル語ノ前或ハ讀マサル H, ノ前ニ  
ハ An, ヲ置ク A man, A house; An egg, An  
hour; 等ノ如シ

○ 普通名詞ニテ冠詞ヲ置カザルモノハ其意最モ廣  
シ然レモ善不善心情度量等ノ意ヲ含ム名詞ノ前

ニハ多ク冠詞ヲ除ク

○ Few, great, 等ノ字ヲ冠スル名詞ハ複數ト雖モ此  
不定冠詞ヲ置ク a few men, a great men, ノ如シ

○ 固有名詞ニハ冠詞ヲ要セズト雖モ格段ナル親屬  
ヲ示ス時カ或ハ山川橋船等ノ名ニハ冠詞ヲ置ク  
然レモ是川名船名ノ冠詞ニハアラス皆 river, 或  
ship, 等ノ字ヲ略シタルモノナリ the (river) Thames,

The (ship) Britannia, 等ノ如シ

○ 形容詞ヲ名詞ト共ニ用ル片ハ名詞ト冠詞ノ間ニ  
形容詞ヲ置ク a good man, 等ノ如シ

左ノ書例ヲ熟覽シテ冠詞ノ活用ヲ知ルベシ

○ the son of a king, 或ル王ノ此ノ息子ト云フ義

○ A son of the king, 此ノ王ノ或ル息子ト云フ義

○ the son of a king, 或ル王ノ此ノ息子ト云フ義  
○ A son of the king, 此ノ王ノ或ル息子ト云フ義

○ 名詞又實名詞ト云フ  
名詞ハ天地間萬物ノ名ニシテ所謂實字ナリ其中固有  
普通ノ別アリ而メ通例冠詞或ハ形容詞ヲ冠スルヲ以  
テ徴ス

○ 固有名詞

○ 固有名詞トハ人名地名山川橋船等ノ名ノ如ク一物  
ニ固有シ他ニ通セザル名ヲ云フ而メ初ノ一字ヲ大  
書スルヲ例トス <sup>人名</sup> George, <sup>地名</sup> New York, <sup>川名</sup> The Ohio <sup>地名</sup> 片  
ハ冠詞等ノ如シ  
○ 固有名詞ニテモ許多ノ人或ハ物ノ多數ヲ總括ス

Nagasaki University of Foreign Studies

ル時又冠詞ヲ持ツ時ハ普通名詞トナル Americans,  
the Janeses, 等ノ如シ

○普通名詞

○普通名詞ハ多クノ同種物ニ普ク通スル名ヲ云フ

童子人 boy, man, river, 等ノ如シ然レモ冠詞或ハ形容詞ヲ

以テ一物ト定ルコトアリ the boy, 此童子 that man, 此人ト云

○集合名詞

○許多ノ人或ハ鳥獸ヲ一体トシテ用ル時是ヲ集合

名詞ト云フ nation, mob, flock, 等ノ如シ然レモ生活

ナキ物ハ群集ノ意ヲ含ト雖モ集合名詞ニアラズ

○分詞状ノ名詞

○ *king* 等ヲ尾シタル分詞ヲ名詞トシテ用ルキ是ヲ分

詞状ノ名詞ト云フ

○無形名詞

○凡ソ物体ナクシテ唯々思察形容ニ出ル名アリ是

ヲ想像名詞或ハ無形名詞ト云フ beauty, power,

ness, 等ノ如シ然レモ通例皆ナ是ヲ普通名詞ト

イフ

○名詞ノ人称

○人称トハ話ス人ト話ヲ受ル人ト此ノ二人ノ對話中

ニ云フ所ノ人或ハ物アリ是ヲ區別シテ話ス人ヲ一人稱ト云ヒ話ヲ受ル人ヲ二人稱ト云ヒ對話中ノ人物ヲ三人稱ト云フ其他生活ナキ物ハ皆三人稱ナリコレ言語スルヲ能ハサレバ也然レモ仮ニ人トシテ用ル時ハ此例ニアラズ

○ *I, Alexander, am emperor of Russia.*

○ *Shou, Alexander, art emperor of Russian.*

○ *Alexander, your emperor of Russian.*

此ノ文章中ニテ——ト話ス人ニシテ一人稱——ハ話ヲ受ル人ニシテ二人稱——ハ對話中ノ人ナレバ

三人稱ナリ

○ 名詞ノ性

○ 性ハ男女ノ區別ニシテ男屬ヲ男性ト云ヒ女屬ヲ女性ト云ヒ男女ニ通ズル者ヲ通性ト云ヒ男女ノ性ナキ者ヲ中性ト云フ *a boy, a son, a girl,* *a hen, a parent, a child,* *a tree, a house,* 等ノ如シ

○ 男女ノ性ヲ區別スルニ三ツノ仕方アリ

○ 第一 *boy* *girl* *man* *woman,* ノ如ク文字

殊ニ異ナルアリ

Nagasaki University of Foreign Studies

○第二 *Jew*, *Jewess*, *poet*, *poetess*、如ク

語尾ヲ變シテ男女ヲ示スモノアリ

○第三 *man-servant*, *maid-servant*、如ク

ク男女ノ字ヲ冠シテ別ツモノアリ

○中性ノ名詞ニテモ時ニヨリ其働強大ニシテ陽ニ

屬スルモノヲ男性ニ入レ又物ヲ受ケ働ノ相手ト

ナルモノヲ女性ニ入ル、トアリ故ニ大陽時ハ強

勢ノ働ヲ以テ男性地球船國町等ハ諸物ヲ受保シ

月ハ大陽ノ光ヲ受テ徳運命寺院等ハ愛ノ相手ナ

ルヲ以テ女性ニ用ルトアリ

○ *Child*, *dog*, 等字ハ中性ニ用ルトアリ子供

ヲ指シテ *dog*, 犬ヲ指シテ *dog*

*faith*, 等云フコトアルガ如シ

○名詞ノ數

○數トハ事物一ツカ或ハニツ以上カラ辨スル為ノ詞

ニシテ *tree*, ト云へバ一本ノ木 *man*, ト云へバ男

一人ニテ單數ナレバ *trees*, ト云へバ二本以上ノ木

*men*, ト云へバ二人以上ノ男ニテ複數ナルガ如シ

○複數ヲナスニハ單數ノ語尾ニシテ添ユルヲ以テ

常トス然レバ其法一定セズ

ノ振  
スナ

○X, CH, スノヤク弱 SH, S, Z, 子字ノ跡ノ O, 等ニテ  
終タル語ニハ es, ヲ尾添ス fox, ノ複ハ boxes,

hero, ノ複ハ heroes, ノ如シ

○F 或ハ EF, ニテ終タル語ハ F, fe, ヲ ves, ニ變換  
ス例ハ loaf, ノ複ハ loaves, wife, ノ複數ハ

wives, ノ如シ

○Y, ニテ終ル語其前ニ子字アルハ Y, ヲ ves, ニ變  
換ス shy, ノ複ハ shyness, ノ如シ然レバ Y, ノ前  
ニ母字アルハ ch, 強音ノ片ハ定則通り唯々  
s, ノミヲ尾添ス day, ノ複ハ days, ノ如シ

○單複共ニ相通シニ用ル字アリ sheep, swine,

deer, カ means, 取貨 等ノ如シ

○單數ニノミ用ル字アリ gold, 不精ナル cloth, 出精ナル industry,

等ノ如シ是單純ナルモノナレバ也

○複數ニノミ用ル字アリ arms, 軍勢 tongs, 火箸 lungs, 肺

等必二個以上ナルカ故ナリ

○文字或ハ數符ヲ名詞トシテ用ルハ四ヲ尾シ頂  
ニ<sub>レ</sub>ヲ添テ複數ヲナス the air, the 5's, 等  
ノ如シ

○固有名詞ニハ複數ナシト雖モ冠詞ヲ持テ普通名

Nagasaki University of Foreign Studies

詞トナル片ハ複數ニナルト多シ *The Judges,*

*The guests,* 等ノ如シ

○大抵右ノ如クナレバ元來他國ノ語ヲ用ヒタル字ノ如キハ元ノ儘用ルモノ多キ故ニ複數ヲナスニ一定ノ例則ナシ

○名詞ノ格

○格ハ文章中ニテ名詞ノ主客ヲ辨別スル為ノモノニテ所謂テニヲハ是ナリ

○第一格或ハ主格ト云フ

主トシテ働ク人或ハ物ヲ云フ而動詞ノ前ニ在ル

ガハデ

ヲ常トス然レバ時ニヨリ *at* 跡ニ在ルトアリ

○第二格或ハ物主格又持格ト云フ

持物ヲ示ス片ヲ云フ *John's book,* ノ如ク

ヲ尾シ項ニルヲ添ルヲ以テ徴ス然レバ四ニテ終

タル語或ハ口調ノ惡片片ハ四ヲ除テ唯々ルノミ

ヲ添ユ *eagles' wings* 等ノ如シ

○第三格或ハ物体格又賓格ト云フ

客則チ相手ヲ示ス而前詞或ハ接行動詞ニ從フ

ヲ常トス

Nagasaki University of Foreign Studies

○獨立格

呼カケ或ハ叫ビヲ示ス是他ノ語ニ關涉セザルヲ以テ獨立ノ名アリ然レド多クハ一格ノ部ニ入ル  
○廣ガリ量向キ價等ヲ示ス名詞ハ三格ナリ是レハ前ニ前詞ヲ略シタル也 *Obtantice is three*

*thousand* <sup>千</sup> *miles* <sup>里</sup> *(in)* *nudes* <sup>ヒロサ</sup> 等ノ如シ

○代名詞

代名詞ハ名詞ノ代ニ用ル詞ニシテ人称性数格等ハ名詞ニ同シ

○人代名詞

○人代名詞トハ人名ノ代リニ用ルモノニシテ *you* <sup>汝</sup> *he* <sup>彼</sup> *it* <sup>夫レ</sup> 等是ナリ

○單數ニテハ *self*, 複數ニテハ *selves*, 等ノ字ヲ

人代名詞ニ尾添シタルモノヲ組立人代名詞ト云フ *myself, yourselves*, 等ノ如シ

○人代名詞ノ人称

數		單		
一格	二格	三格	四格	
I	Me	My	Mine	}
You	You	Your	Yours	
He	Him	His		}
She	Her	Her	Hers	

數		複		
一格	二格	三格	四格	
We	Us	Our	Ours	}
You	You	Your	Yours	
They	Them	Their	Theirs	}
They				
They				

○人代名詞ノ人称ハ名詞ノ人称ノ解ニ同シ  
*to you, and he hears; 此文章ニテ* *He speaks*  
 一人称 *you*、二人称 *he*、三人称ナリ

○人代名詞ノ性  
 一人称二人称ノ代名詞ハ皆男女相通シテ用フ唯々  
 三人称ニ至テ男女中ニ別字ヲ用ユ是一人称二人称  
 ハ相對シテ目前ニ明ナル故ニ男女ノ性ヲ區別シテ  
 記スルニ及バザレバ也

○人代名詞人称性數格變化ノ例

數		單
一 格	三 格	二 格
Thou	Thee	Thy. Thine

○ 二格ノ *ours, ours*, ノ用法  
 ○ *this is our book*, ノ如ク名詞ノ前ニ在ル片ハ *our*, ヲ用ヒ *this book is ours*, ノ如ク名詞ノ跡ニ在ル片或ハ *this is ours*, ノ如ク名詞ヲ略スル片ハ *ours*, ヲ用ユ其他二格ノ用法ハ皆之ニ効ヒ

○ 関係代名詞

○ 先達名詞ヲ受ケ他ノ文章ト結續スルモノ是ヲ関係代名詞ト云フ *who, which, that, what*, 等是ナリ是等ニ亦 *ones*, 尾添シタルモノヲ組立関係代名詞ト云フ

○ *who*, ハ只人ニ就テノミ用フ *the boy who laughed*, 等ノ如シ  
 ○ *which*, ハ動物死物共ニ用フ *the lion which roars. the fingers which fade*, 等ノ

如シ

○ *that* ハ區別ナク用フ

○ *what*, *that*, *which*, 或ハ *that thing*.

ノ代リニ用ルコトアリ是ヲモ亦タ組立關係代名詞ト云フコレ前達ト關係代名詞ノ兩意ヲ兼ル故也

*this is what (the thing which) I want*

○ 右關係代名詞ハ皆單複共ニ相通シテ用フ只格ニ至テサシノ変化ナリ左ノ如シ

*who who* *whom whom*  
*which which* *whose whose* *whom whom* *whom whom*

○ 疑問代名詞

○ *who*, *which*, *what*, 等單複相通シテ問ニ用

フ故ニコレヲ疑問代名詞ト云フ然レバ *what many*

*which* *tree*, 等ノ如ク直チニ名詞ヲ示スバハ是

ニ疑問形容詞或ハ疑問形容代名詞等ノ名ヲ下ダス

モノアリ

○ 指示代名詞

小文典ニハ是ヲ指示形容詞或ハ形容代名詞ト云フ

細 概

○ *this*, *these*

○ *that*, *those*

是ハ最モ近キ人或ハ物ヲ指ス  
是ハ最モ遠キ物ヲ指ス

○不定代名詞

○ *some, other, any, one, all, such, none,*  
 等ノ類ヲ不定代名詞ト云フ小文典ニハ總テコレ等  
 ヲ不定数形容詞ト云フ然レモ *any tree, all men*  
 ノ如ク直ニ名詞ヲ接スルト *any, all,* ノ如ク  
 用ルルトニ因テ代名詞ト形容詞トノ異アルベシ而  
 皆單複相通シテ用ユル *one, other,* ノニハ單複ニ  
 因テ其字ヲ異ニス

單 *other, others.*  
 複 *one, ones.*

左ノ如シ

○各々異ナリタル二個以上ノ先達名詞ヲ一儲ニ云  
 フ代名詞ハ複数ヲ用フ *James and William*  
*support their mother,* ノ如シ然レモ同シ  
 人物ヲ云フ代名詞ハ單数ヲ用フ

○各々異ナリタル二個以上ノ單数先達名詞ヲ別々  
 ニ云フ代名詞ハ單数ヲ用フ *neither James*  
*nor William likes his books,* ノ如  
 ク多クハ *or* 或ハ *and* ニテ接續スルヲ以テ後  
 トスベシ

○先達集合名詞ノキハ其意味ニ從テ或ハ複数或ハ

單數ノ代名詞ヲ用ル例ハ

*the assembly raised its session,* ノ文

章ニテ——ヲ一體スル故單數代名詞ヲ用フ

*the assembly were divided in their*

*opinion,* ニテハ——ヲ許多トスル故ニ複數ノ

代名詞ヲ用フル等如シ

○代名詞ハ時ニヨリ先達ナシニ用ルコトアリ例ハ

*It rains,* 等ノ類コレナリ

○先達名詞ト其關係代名詞兩方共一格ノ代其動詞

ハ先ナルモノハ關係代名詞ト一致シ跡ナルモノ

ハ先達名詞ト一致ス

○複數ノ場所ハ單數ヲ用ヒ或ハ二人稱ノ場所ハ三

人稱ヲ用ル等ノ誤行キ様ニ注意スルコト第一トス

Nagasaki University of Foreign Studies

○形容詞

形容詞ハ名詞或ハ代名詞ノ前ニ在テ其模樣ヲ形容シ  
或ハ其意ヲ限ル所ノ詞ニシテ則チ大小高低善惡其他

一二三等ノ語是ナリ例ハ a small apple; a

large man; two trees; he is good; ノ如シ

○指示形容詞

○小文典ニハ this, that, ノ如ク直チニ名詞ヲ指ス  
モノヲ指示形容詞ト云ヘバ大文典ニハ大抵是ヲ指

示形容代名詞ト云フ

○數形容詞

○數形容詞トハ總テ數關スル形容詞ヲ云フ其中ニ

定不定ノ別アリ

○定數形容詞

○定數形容詞トハ一二三四第一第二第三等ノ如ク

定限有數ヲ云フ如レバ其中 one, two, three,

four, 等ヲ根元數以ハ定數ト云フ first, second,

third, fourth, 等ノ如ク順序ヲ顯スモノ

ヲ順序數ト云フ

○不定數形容詞

○不定數形容詞トハ all, more, any, next,

Nagasaki University of Foreign Studies

ノ如ク定限ナキ数ヲ云フ然レモ又是等ヲ不定代  
名詞ニ用ル<sup>ル</sup>アリ代名詞ノ所ヲ参考スベシ

○一般形容詞

○指示形容詞數形容詞ヲ除クノ外皆一般形容詞ト云  
フ然レモ大文典ニハ複々是ヲ區別シテ數種トナス  
モノアリ凡左ノ如シ

○固有形形容詞

固有名詞ヲ形容詞トシテ用フルモノヲ固有形  
詞ト云フ *American*; *English*.

○分詞状形容詞

分詞ヲ形容詞ニ用ルモノ是ヲ分詞状形容詞ト云  
フ然レモ時ヲ顯ハサザルヲ以テ自ラ分詞ト異ナ  
リ

○編成形容詞

二語以上ヲ合シテ形容詞ニ用ルモノ是ヲ編成形  
容詞ト云フ *four-footed*; *nut-brown*. 等  
ノ如シ

○形容詞ノ比較

○凡ノ物アレバ必ス善悪大小高低等ノ異ナルアリ是  
ヲ比較區別スルノ法三ツアリ其根基トスルモノ之

Nagasaki University of Foreign Studies

ヲ名ケテ定階級ト云ハ其根基ヨリ若干抽ルモノ之  
ヲ比階級ト云ヒ其最モ抽ルモノ之ヲ最階級ト云フ  
譬ハ茲ニ甘キ林檎アリ是ヲ比較スルト左ノ如シ

○定階級

*a sweet apple*, 其他善キ悪キ高キ低キ等ノ類  
ト是ナリ

○比較級

*a sweeter apple*, 其他ヨリ善キヨリ悪キヨリ  
高キヨリ低キ等是ナリ

○最階級

*the sweetest apple*, 其他最モ善キ最モ悪キ最  
モ高キ最モ低キ等是ナリ

○比較ノ仕方

○一綴ノ語ハ定階ノ語尾ニ *er, or* ヲ添テ比階ヲナ  
シ *et, est* ヲ添テ最階ヲナス上ノ書例ヲ見ルベシ  
然レバ二綴以上ノ語ハ定階ノ前ニ *more, less,*  
等ノ副詞ヲ置テ比階ヲナシ *most, least* 等ヲ置  
テ最階ヲナス例ハ *lovelier, more lovely,*  
比階 *most lovely*, 最階 等ノ如シ

○名詞ノ語尾ニ *er, or, ful, less, ish,* 等ヲ添

Nagasaki University of Foreign Studies

テ形容詞トナスモノアリ *windily*, *manly*, *top*  
命ナキ *ful*, *lifeless* バカラシキ *foolish* 等ノ如シ  
 ○比較法殊ニ不規則ナルモノアリ又正シキモノアリ

定階	比階	最階	規則正シキ例
<i>rude</i> ,	<i>ruder</i> ,	<i>rudest</i> ,	規則正シキ例
<i>holy</i> ,	<i>holier</i> ,	<i>holiest</i> ,	
<i>wise</i> ,	<i>more wise</i> ,	<i>most wise</i> ,	
<i>good</i> ,	<i>better</i> ,	<i>best</i> ,	副詞ヲ前置ノ例
<i>many</i> ,	<i>more</i> ,	<i>most</i> ,	

○形容詞ニテモ其語意ニ因リ比較ヲ受ケザルモノアリ *all*, *some*, *any*, *one*, *round*, 其他 *such*, *square*, 等ノ類是ナリ

○定階ナクシテ唯比階ト最階ノミヲ受ル形容詞アリ *often*, *aftermost*, *under*, *undermost*, 等ノ類是ナリ

○比階ナクシテ唯定階ト最階ノミヲ受クル形容詞アリ *top*, *topmost*, *eastern*, *easternmost*, *at*,

○*the*, ノ冠詞ヲ以テ名詞ナシニ用タル形容詞ハ

名詞トシテ語解スベシ *the wicked* *perish*  
 ノ文章ニテハノ為ニ一格ノ名詞トスベ  
 シ然レモ略シタル名詞ヲ形容スルコトアリ *all*  
*must die*, ノ文章ニテ *all* ハ其下ニ略シタル  
*men* ト云フ字ヲ形容ス或ハ名詞ニ關セザルモ  
 ノアリ *to be good is to be happy* 等ノ如シ

○動詞

動詞ハ即チ活動ヲ示ス語ニシテ *read*, *write*, *eat*  
*drink* 等ノ類是ナリ此詞ニハ其形ニ因テ規則不規  
 則ノ二類 或ハ欠動詞ヲ加ヘテアリ又其意ニ因テ自動他動  
 ノ別アリ

○規則不規則

○現在動詞ノ語尾ニ *ハ* 或ハ *ト* ヲ加ヘテ過去動詞或  
 ハ過去分詞トナス *ス* ヲ加ヘテ現在分詞トナスヲ  
 規則トス故ニ此規則ニ適フモノヲ規則動詞ト云フ  
 此規則ヲ外レテ過去動詞及ビ過去分詞ヲナスニ定

Nagasaki University of Foreign Studies

則チキモノヲ不規則動詞ト云フ左ノ畧例ヲ熟覽ス

ベシ

在規

説五次通

分五規

love loved loving } 規則動詞畧例

kill killed killing }

see saw seen

go went gone } 不規則動詞畧例

○欠動詞又不足動詞ト云フ

○欠動詞トハ過去分詞ノ字欠負スルモノヲ云フ

在規

在規

分五規

在規

在規

分五規

can could

shall should

may might

will would

must must

vis visit

ought ought

wit wot

○助動詞

○let, have, be, do, etc. ノ不規則動詞ヲ不規則ノ助

動詞ト云ヒ shall, will, may, can, must, 等ノ欠

動詞ヲ欠ノ助動詞ト云フ是他ノ動詞ニ副テ其意ヲ

助クル故ニ助動詞ト云フナリ此詞ノ助ケニ因テ

種々ノ法及ビ時ヲ生ス

○他動詞又連動詞或ハ移行動詞ト云フ

○他動詞ハ必ス客アリ其働キ主ヨリ客トナル三格ノ名詞へ連スルモノヲ云フ例ハ *Thomas eats*

*the apple*, ノ文章ニ所動詞ノ働キハ *Thomas*, ヨリ *apple*, = 連ス而ノ斯クノ如ク直キニ三格ノ名詞之ニ從フヲ以テ徴トス

○働掛ケ

○働掛ケトハ一格ノ名詞ヨリ仕掛ル働キラ云フ

*He advised;* *He struck you,* ノ如シ

○受方

○受方トハ働キラ受ルモノヲ云フ然レバ受方動

詞ノ字別ニナシ故ニ過去動詞ノ前ニ助字ヲ置テ

受方トナス *I am advised;* *James was*

*struck by James,* 等ノ如ク多クハ *by* ノ前

詞之ニ從フ然リト雖モ其前詞動詞ト合シテ一体

トナル成ハ働掛ケトナルヲアリ故ニ必ス一方ニ

涙ハベカラス *They laughed at him,* ノ文章

ニテ——ヲ一体トスル故ニ働掛ケナリ

○自動詞又中非動詞或ハ不連動詞ト云フ

○此動詞ハ必ス客ナクシテ自ラ其意ヲ全フシ模様ヲ

Nagasaki University of Foreign Studies

示ス故ニ是ヲ自動詞ト云フ *of sleep, of wit,* 等  
 ノ如シメ *Bain* *from god,* ノ如ク前詞之ニ  
 従ノヲ以テ知ルベシ然レモ *the steppes are*  
*thought to have invented letters,* ノ文章  
 ニテ——ハ他動詞ナリ是レ——ガ不定法ニシテガ  
 ガ前詞ニ非ザル故ナレコ、ニ善ク注意スベシ

○無又動詞

○無又動詞トハ *it seems, it rains, it rains,* 等  
 用ルモノナリ *it seems, it rains, it rains,* 等  
 等ノ類ナリ

○編成動詞又組立動詞ト云フ

○編成動詞ハ前詞或ハ副詞ヲ動詞ニ副ヘテ一語トナ

シタルモノヲ云フ *took off, passed over,*

*smiled on,* ノ如シ

○動詞ノ法

○法トハ仕方ト云フ義ニテ動詞ノ法トハ即チ動詞ノ

働キノ仕方ヲ云フ例 *he loves,* ト云ヘハ其仕

方ヲ直チニ説ク故ニ之ヲ直説法ト云フ又 *we*

*love,* ト云ヘバ其仕方疑ヲ含ム故ニ之ヲ疑惑法ト

云フガ如シ其法別ツテ六ツトナス左ノ如シ

○直説法

○直説法ハ上ニ解ク如ク動詞ノ働キヲ直チニ説ク又  
此法ヲ以テ問ニ用フルコアリ *do you love?*

*shall I go?* ノ如シ

○就成法又可成法ト云フ

○就成法ハ動詞ノ働キノ出来ルコ即チ能フコヲ示ス

*can study* ; *must study* , ノ如シ又

此ノ法ヲ以テ問ニ用ルコアリ問ノ内ハ動詞ヲ一格  
名詞ノ前ニ置クラ以テ知ルベシ *may I study?*  
ノ如シ

○疑惑法

通例トシテ疑問法ト稱スレバ其テ問ニ非ラズ  
只疑ニラ示スノミ故ニ今疑惑法ト譯ス

○疑惑法ハ不慥即チ疑ヲ含テ多クハ他ノ動詞ニ属ス

故ニ又附属法ト云フ *will go, if you will*

*for me* , ノ如シ而シテ動詞ノ前ニ *if, though,*

*unless, except, lest,* 等ノ疑字ヲ置クラ以テ知ルベシ

○命令法

○命令法ハ命令戒ノ願ヒ許シ等ノ仕方ヲ示ス *come*

*Do me, learn from evil,* 等ノ如シ

命令法ハ二人称ノ現在ニ限ル而シテ必ス一格ノ名  
詞ヲ畧

Nagasaki University of Foreign Studies

○不定法

○不定法トハ極リナシト云フ意ニテ *To live*, *To*

*learn*, *To study*, 等ノ如ク必ス一格ノ名詞ナシ

故ニ人称数ナシ

○不定法ハ通例動詞名詞形容詞ニ從フ *he loves*

*to play*, *am*, *is*, *to go*

*she is slow*, *is learn*, *is*

○不定法ハ時ニヨリ動詞ノ為ニ一格トナルコトアリ

*To see the sun is pleasant*, ノ如シ又動詞ノ

後ニ在テ三格トナルコトアリ *he loves to study*

ノ如シ

○二個ノ動詞ヲ一所用ル成後ナルモノハ不定法

ナルベシ而メ *to* ノ前詞ヲ動詞ノ前ニ置クヲ以

テ徴トス然レモ *to did, feel, dare, hear,*

*make, need, see, will, may,* 等ノ後ニハ通例

*to* ナシニ不定法ニ置ク能ク注意スベシ例ヘバ

*Let me proceed,* 文章ニテ *let* ハ不規則達動

詞命令法ニ人称複數ナリ *proceed* ハ自

動詞ノ不定法 *let* 前ニ *do you,* ノ二語ヲ畧シ

タルモノナリ尚其他宜シク備考ヲ参考スベシ

Nagasaki University of Foreign Studies

○分詞法

○分詞法トハ即チ分詞トナリ分詞ノ部ヲ見ルベシ

○動詞ノ人称数

○動詞自ラ人称数ナント雖モ名詞ノ一格ト一致ヲ示  
サン為其名詞ノ一格ト同シ人称数ヲ持ツト云フ故  
ニ *I love* ノ文章ニテ *love* ハ一人称ノ單数ナリ  
是 *I* ガ一人称ノ單数ナレバナリ ○ *we love* ノ  
文章ニテ *love* ハ一人称ノ複數ナリ是 *we* ガ一人  
称ノ複數ナレバナリ ○ *he loves* ノ文章ニテ *loves*  
ハ三人称ノ單数ナリ是 *he* カ三人称單数ナレバ也

○動詞ノ時

○時トハ其働過去タルト或ハ現在スルトカ或ハ未ダ  
来ラザルト云フ

○過去

○過去トハ其働既ニ終リテ過去タルモノヲ云フ然  
レモ今目前ニ過タルトアリ或ハ遠キ昔ニ過タル  
トアリ故ニ之ヲ分クニ為ニ亦是ヲ第一過去第二  
過去第三過去トス

第一過去

第二過去

一人 *I love*

二人 *we love*

第三過去



二人 you have loved, you have loved, 第二過去

三人 they had loved, they had loved, 第三過去

○過去ノ前ニ have, 助字ヲ置クモノハ第二過去 had, ノ助字ヲ置クモノハ第三過去ト知ルベシ 其他人称数等ハ代名詞ノ人称数ニ從フ

○現在 現在ハ正ニ行フ現在ノ働キヲ示ス

一人 I love, I love, 第一現在

二人 you love, you love, 第二現在

三人 he, she, it loves, they love, 第三現在

○未来 未来トハ事ホタ来ラズ是ヨリ出来ントスル働キヲ示ス其内第一未来係ニ未来等ノ別アリ

第一未来 I shall love, I shall love, 第一未来

二人 you will love, you will love, 第二未来

三人 they will love, they will love, 第三未来

三人

*He, she, it will love,*

*They will have love,*

○諸法 書例其他過去現在ノ書例等其用法若于茲ニ掲テ悉ク是ヲ與ケズト雖モ宜シク文典ニ就テ參考セバ一目瞭然タルベシ

○備考

○疑義法命令法不定法等ハ問文章トナスコト儂ハズ  
○自動詞ハ三格ノ名詞ヲ從フコトナシト雖モ其名詞同意ヲ示ス所ハ之ニ從フ  
*He sleeps his last sleep*  
*I dreamed a dream* 如シ

○動詞ノ語尾ニムヲ加フルモノハ三人稱單數ト知ルベシ

○動詞ハ人稱數等一格ノ名詞ト一致ス然レモ其名

○詞複數ノ意ヲ含ム所ハ複數ノ動詞ヲ用フ

○*and*ニテ接續シタル二個以上ノ名詞ニハ複數ノ動詞ヲ用フ

○*or*, 或ハ *not*ニテ接續シタル二個以上ノ單數名

詞ニハ單數動詞ヲ用フ

○*every, few, great*等ノ字ヲ冠スル名詞ハ複數

ト雖モ單數動詞ヲ用フ *every hundred years*

*constitute* <sup>或</sup> *represent* <sup>二十年ヲ</sup> *represent* ノ如シ

○ 違タル人称ノ名詞代名詞一所ニ在ルキ動詞ハ近  
キモノニ一致ス *there are persons* ノ如シ

○ *name, choose, call, make, appoint, declare,* 等  
ノ他動詞ハ三格ノ名詞二個之ニ従フコトアリ *they* <sup>彼等ガ</sup>

*named him John* ノ如シ

○ 自動詞ニハ受方ナシト雖モ前詞ト合シテ編成他  
動詞ノ態ヲナスル受方ニ用ルコトアリ例ヘバ

*he laughed at* ノ如シ

○ 不定法分詞法ノ外ノ動詞ハ皆ナ一格ノ名詞ヲ持

ツ然ニ其名詞ヲ畧スルコトアリ能ク注意スベシ

Nagasaki University of Foreign Studies

○分詞

分詞トハ動詞ヨリ分レテ形容詞ノ如ク名詞ニ連リ  
其形状ヲ詳ニシ或ハ其意ヲ限ル詞ナリ故ニ動詞ニ似  
テ亦形容詞ノ質アリ斯ク兩詞ノ質ヲ分取ル詞故ニ分  
詞ト云フ

○現在分詞

○現在分詞ハ動詞ノ語尾ニ *ing* ヲ添タル者テ皆働掛  
ケナリ *asking* ノ如クコレヲ受方ニナスニハ過去  
分詞ノ前ニ *being* ヲ置クベシ *being asked* ノ  
如シ

Nagasaki University of Foreign Studies

○過去分詞

○過去分詞ハ動詞ノ語尾ニ *ed*, *t*, *en* 等ヲ添タルモノニテ働掛ケ受方トモ其形變ズルコトナシ然レバ其過去ヲ強メテ第二過去第三過去トナスニハ *have*

*had*, ヲ添フベシ *of* *have* *asked*. *of* *had* *asked*, ノ如シ

○編成過去分詞

○編成過去分詞トハ二個ノ分詞ヲ編成シタルモノニテ働掛ノ片ハ過去分詞ノ前ニ *having*, ヲ置キ受方ノ片ハ *having* *been*, ヲ置クベシ *having*

*been* *asked* ノ如シ

○分詞ハ斯ク數詞ノ意ニ涉ル故ニ其用方ニヨリ一

詞ニ極メ難シ例 *the ship* *entering* *the river*

*peaks* *amid* *wrecks*, ノ文章ニテ *entering*,

ハ形容詞ノ規則ニ從バ舟ノ形状ヲ云フ詞故ニ形容詞ナリ又動詞ノ規則ニ從バ三格ノ瀨ト云フ名詞ヲ支配スル故ニ動詞ナリ

○ *upon* *the ship* *entering* *the rapids*,

ト云フ前詞ヲ持ツ故ニ三格ノ名詞ナリ又動詞ノ

Nagasaki University of Foreign Studies

規則ニ従バ三格ノ瀬ト云フ名詞ヲ支配スル故ニ  
動詞ナリ

○ *the rising and the setting sun.* 外ル所ノ 而 没スル所ノ 大陽ノ如ク

ク用ルキ || || ハ明カニ大陽ノ形容詞ナリ故

ニコレヲ分詞状形容詞ト云フ

○ *the rising and setting of the sun.* 外ル所ノ 而 没スル所ノ 大陽

ノ如ク用ルキ || || ハ名詞ナリ故ニコレヲ分

詞状名詞ト云フ

○ 分詞が名詞トナルキハ前詞ニ従フカ或ハ前詞ヲ

従フヲ以テ知ルベシ *the rising of the sun.* 外ル所ノ 大陽

*by observing paper rules,* 規則ノ等ノ如シ

Nagasaki University of Foreign Studies

○副詞又陪詞ト云フ

副詞ハ常ニ動詞形容詞取ハ他ノ副詞ニ副フテ其形狀ヲ詳ニスルノ詞ナリ

彼ハアル 甚々 利ロテ 形容詞ニ被ハ 働リ 甚々 利ロニ 例

by. 副詞ニ例

○數副詞

○one, twice, three, 等ヲ定數副詞ト云フ又ハ first, secondly, thirdly, 等ヲ順序數副詞ト云フ

○場所副詞

here, there, where, upward, whence, hence, 等ノ如ク場所ニ關スルモノヲ云フ

○時副詞

○総テ時ニ關スルモノヲ云フ然レモ大文典ニハ復タコレヲ過去現在未來ニ區別スルモノアリ

○過去

already, before, lately, long ago, yesterday, 等ノ類コレナリ

○現在

yet, now, to day, 等ノ類ナリ

○未来

*to-morrow, not yet, by and by, instantly, presently,* 等ノ類ナリ

○不定ノ時

*oft, often, sometimes, soon, seldom, then, always, when, ever, again,* 等ノ類ナリ

○分量副詞

*much, little, how much, enough,* 等ノ類也

○法副詞即チ仕方ノ副詞

*wisely, justly, slowly,* 等ノ如ク仕方ニ關ル

モノニシテ副詞中ニ最モ多シ而メ形容詞或ハ分詞ニ *ly* ヲ尾添スルヲ常トス然レバ曾テ *ly* ニテ終タル語ハ *ly* ヲ *ly* ニ交換ス *able* ノ副ハ *ably* ノ如シ又 *ly* ニテ終タル語ハ *ly* ヲ *ly* ニ交換シ而後 *ly* ヲ加フ *happy* ノ副ハ *happily* ノ如シ

○疑ノ副詞

*perhaps, possibly, perchance,* 等ノ類ナリ

○極ノ副詞

*really, verily, truly, yes, indeed, yet, certainly,* ノ類ナリ

Nagasaki University of Foreign Studies

○打消ノ副詞

○ *may, not, not at all, in no wise, no,*  
等ノ如ク意ヲ及スルモノヲ云フ

○問ノ副詞

○ *how, why, whether, wherefore* 等ノ如ク問  
ニ用ルモノヲ云フ

○比較ノ副詞

○ *more, most, better, best, less, least, very*  
ノ如ク意ヲ増減スルモノヲ云フ

○副詞ノ比較

副詞ノ比較ハ形容詞ノ比較ニ同シ定階級ノ語尾ニ

*er* ヲ添テ比階ヲナス *est* ヲ添テ最階ヲナス然  
レモ *ly* ニテ終タル語ハ *more* ヲ冠シテ比階ヲナ

シ *most* ヲ冠シテ最階ヲナス *wisely* 定階 *more*  
*wisely* 比階 *most wisely* 最階 等ノ如シ

○ *at, on* 等ノ前詞ノ後リニ *er* ヲ用ヒテ名詞ヨリ編  
成シタル副詞アリ *opposite, ahead, ahead, aside,*

等ノ如シ

○ *no, may* ノ二副ハ階ニ答フル片獨立ニ用ルヲ常  
トス又 *no* ハ時ニヨリ唯比階級ニノミ比較ニ用ル

「アリ no more, no better, 等ノ如シ然レドモ  
no clouds, ノ如ク名詞ノ前ニ在ルハ形容詞也

○接續詞狀副詞

○also, then, when, till, while, after,  
as, so, besides, 等ノ類ナリ

○接續狀副詞ハ同シ時ノ動詞ヲ接續スル「多シ

will I set in order when I come.

○前置詞 略シテ前詞ト云フ

是ハ常ニ名詞或ハ代名詞ノ前ニ在ル故ニ前置詞ト云  
日本ニスレバ名詞ノ下ニ附ク捨假名ナリ英文法ニテ

ハ *he went with John.* James went

*for him,* ノ如ク名詞代名詞ノ前ニ在テ他ノ名

詞代名詞ノ間ヲ連續シ其關係ヲ示ス

○稀レニ動詞ニ添テ稍ヤ其意ヲ變スル「アリ

*invest overlook,* ノ如シ然レド *cast up,*

*fall on,* ノ如ククハ動詞ノ下ニ属ス

○*after, before, above, beneath,* 其他若干ノ

Nagasaki University of Foreign Studies

前詞屢副詞トナルニヤリ *he dwells above,*  
 彼ハ 上ニ 住ム  
*he had not long before,*  
 彼ハ 先ニシテ 長キ 前ニ 如シ然レドモ  
*he died not long before that time,*  
 彼ハ 死シ 前ニ 長キ 前ニ 如ク時場所等ノ名詞ヲ加フル片ハ明カニ前詞ナ  
 リ宜シク注意シテ混ズル勿レ

○接續詞

接續詞ハ二個以上ノ語或ハ文章ヲ連續セシムル詞ニ  
 シテ *you and I must go,* 汝 余ガ 行カ子バ  
*also, but, still,* 等ノ類ナリ

○接續詞ハ同格ノ名詞代名詞ヲ連合スル歟同シ法

及ビ時ノ文章ヲ連合スルヲ則トス *he and she*

*she writes,* 彼ノ女ガ 書クハ同格ノ代名詞也

*she will sing and dance,* 彼ノ女ガ 語テ 舞ルニテ

ハ時法同シ

○二個ノ接續詞ヲ對テ或ハ接續詞ト副詞ヲ對シテ

用フルコアリ *both John and Mary will*  
 行クノ文章ニテ *go* ノニヲ合シテ接續詞トス  
 如斯通例對シテ用ルモノ凡左ノ通り *both and*  
*either or neither nor more than*  
*other than not but else them*  
*as so as as so as so that*

歎息詞又間投詞ト云フ

難息詞ハ喜怒哀樂等ノ情ニ因テ自然ニ發スル音ヲ其  
 マ、罵シタル詞ニシテ文章中始中終何レノ所ニモ置  
 クベキ故ニ間投詞ト云フ而メ此詞アル所ニハ大抵  
 ノ標ヲ置ク *my friend* *alas!* *dead* ノ如シ  
 其他動詞形容詞ニテモ時ニヨリ間投詞ニ用ルコアリ

Nagasaki University of Foreign Studies

○ 時刻略表

Ago	Hereafter	Now-a-days
Already	Henceforth	Perpetually
Always	Henceforward	Presently
Amou	Hitherto	Soon
At present	Instantly	Some time ago
Before	Incessantly	Speedily
Continually	Immediately	Still
Early	Lately	Till
Eternally	Last	Thenceforth
Ere now	Late	Thenceforward
Ere long	Long	To-day
Ever	Long ago	To-morrow
First	Next	Until
Formerly	Now	Yesterday

○ 量詞 *how much?* 何如

Almost	Least	Scarcely
Altogether	Much	Something
Downright	More	Thus
Enough	Most	Too
A little	Quite	Very
Less	Scarce	

○ 間 *how often?* 何如

Often	Now-and-then	Hourly
Frequently	Never	Daily
Sometimes	Once	Weekly
Seldom	Twice	Monthly
	Thrice	Yearly

○ 場所略表

Abed	Down	Near
About	Downward	Nigh
Above	Elsewhere	Nowhere
Abroad	Everywhere	Off
Across	Far	On
After	Forth	Onward
Along	Forward	Over
Anywhere	Further	Out
Apart	Hard by	Outside
Around	Hence	Outward
Aside	Here	Round
At hand	Herein	Somewhere
At home	Hereabouts	Thence
Away	High	Thence
Back	Hither	Thereabouts
Backward	Hitherward	Thither
Before	Home	Thitherward
Behind	Homeward	Throughout
Below	In	Together
Beneath	Inward	Under
By	Low	Undermost
Underneath	Upward	Without
Up	Whithersoever	Wherever
Uppermost	Within	Yonder

○ 極々略表

Certainly	Surely	Yea
Doubtless	Truly	Yes
Really	Verily	Undoubtedly

○ 接續詞略表

As	However	Only
And	Hence	Still
Also	Indeed	Since
Although	It	So
Besides	Least	Too
But	Likewise	Though
Both	Moreover	Therefore
Because	Nevertheless	Than
Consequently	Now	Then
Even	Nor	Unless
Else	Neither	While
Either	Notwithstanding	Whereas
Except	Or	Yet
For	Otherwise	

○ 打消副略表

No | Not | no-wise | Nay



○ 問副表

When | Why | Wherefore | How



○ 擬副略表

Perhaps | Peradventure | Possibly  
Perchance | Probably



○ 前詞略表

Above	Betwixt	Round
About	Beyond	Since
Across	By	Through
After	Down	Throughout
Against	During	Till
Along	For	To
Amidst	From	Towards
Amongst	In	Upon
Around	Into	Until
At	Near	Unto
Before	Of	Under
Behind	Off	Underneath
Below	On	With
Beneath	Out	Within
Beside	Over	Without
Between		

○文章

文章ニ单文複文ノニアリ单文トハ一格ノ名詞一個ト  
其動詞一個ヨリ成ル文章云フ *the sun shines*

*the rising sun shines with surpassing*

*splendor* ノ如シ複文トハ单文二個以上ヲ編成シタ

ルモノヲ云フ *the sun shines and the trees*

*wave* ノ如シ

○单文ニ亦三ツノ種類アリ 解明文 迎問文 命令文 是也

○解明文トハ成否有無等ヲ直ニ解ク文章ヲ云フ

*I am. Thomas is loud,* 等ノ類是ナリ

○迎問文トハ事物ヲ尋ル文章ニシテ一格名詞ノ前

ニ動詞ヲ置クヲ以テ知ルベシ *will it be?* 如シ

○命令文トハ命令諫ノ等ヲ云フ文章ニシテ一格名

詞ノ前ニ二人称ノ動詞ヲ置ク *go, have*

*traitor, let us go* ノ如シ

○文章中ニ同格ノ名詞二個ヲ並べ用ルコトアリ是ハ

添加名詞ト云フテ一代名詞或ハ代名詞ヲ委説ス

ル為ニ他ノ名詞或ハ代名詞ヲ添へ加へタルモノ

ナリ其格ハ其先達名詞ニ從フ故ニ其先達名詞一

格ナレバ添加名詞モ一格ナリ三格ナレバ添加名

Nagasaki University of Foreign Studies

詞モ三格ナリ *Cowper the poet lived in* 詩人ナル  
*England.* ノ文章ニテ——ノ先達名詞ガ一格故  
 = ——ノ添加名詞モ一格ナリ *the residence of* 住所ハ  
*Cowper the poet, was in England.* ニテハ——  
 ガ三格故ニ——モ三格ナリ *Cowper's fame as* 名譽ハトシテ  
*a poet, is universal.* ニテハ——ガ二格故ニ  
 詩人アル普クニテハ——ガ二格故ニ  
 〓モ二格ナリ宜シク注意スベシ

○ 點符

文章中ニハ勺読ノ如キ種々ノ點符アリテ或ハ勺ヲ別  
 ケ或ハ文ノ斷續ヲ明ニス其點符ノ重ナルモノ四アリ  
 コンマ セミコロン コロン ノオド 等はナリ

○ 読點

○ 〃ハ読ナリ此點アルハ文意斷ルナシ  
 ○ 單文ニハ 〃ヲ用ルナシ *life is short,* ノ如  
 シ然シ單文ト虽モ甚長キ片カ又複文ノ片ハ 〃ヲ  
 用フ  
 ○ 一格ノ名詞多クノ屬語ヲ持ツ片ハ通例動詞ノ前

Nagasaki University of Foreign Studies

ニ、ヲ用フ a <sup>人ハ</sup> <sup>ウタガヒナキ</sup> <sup>正直</sup> *man of undoubted honesty*  
デアアラ 支配スル <sup>尊敬</sup> *will command respect*, ノ如シ

○副詞及ヒ副詞状ノ句ハ屢々、ヲ以テコレヲ別ツ  
「アリ <sup>彼ラハアル</sup> <sup>然レモ</sup> <sup>於テ</sup> <sup>モヨウニ</sup> *they are, however, in circumstances*

<sup>大ナル</sup> <sup>危雄</sup> *of great danger*  
<sup>ワレタニ</sup> <sup>偏</sup> <sup>於テモ何等ノ場合ニ</sup> <sup>ムシ</sup> <sup>失フツレバ</sup>  
*we ought not, in any case, to lose our*  
<sup>先ラ</sup> *tempers.* ノ如シ然レモ副詞ガ直ニ或ル語ト合

シ短文ノ片ハ、ヲ用ル「ナシ <sup>彼ハアル</sup> <sup>イツデモ</sup>  
*there.* ノ如シ

○添加名詞ハ其格段ナル名詞ヲ別ツ為ニ、ヲ用フ

<sup>マーリー</sup> <sup>女王ナル</sup> <sup>スコットランド</sup> <sup>セント</sup> <sup>ケル</sup>  
*Mary, queen of Scotland, was* <sup>後妃</sup> <sup>ケル</sup> <sup>女王ナル</sup>  
<sup>由</sup> <sup>後</sup> <sup>後妃</sup> <sup>ケル</sup>  
*des by her cousin Elizabeth, queen*  
<sup>英</sup> <sup>国</sup>  
*of England.* ノ如シ

○動詞ヲ略ルキモ用フ a <sup>コシヤン</sup> <sup>アラハス</sup> *comma denotes a*  
<sup>短キ</sup> <sup>ヨシキリヲ</sup> <sup>コシヤン</sup> <sup>ヨシキ</sup> <sup>モノヲ</sup>  
*short pause; a colon, a longer one.*

○三語以上ヲ同シ組立ニテ結付ルキハ、ヲ以テコ  
レヲ別ツ <sup>彼ハ</sup> <sup>アリレ</sup> <sup>利ロニテ</sup> <sup>トクノアル</sup> <sup>而</sup>  
*he was a* <sup>利ロニテ</sup> <sup>トクノアル</sup> <sup>而</sup>  
*wise, virtuous, and*

<sup>仁ナル</sup> <sup>男デ</sup> <sup>ノ如ク</sup>  
*benevolent man* ノ如ク  
○ <sup>目目</sup> <sup>徳</sup> <sup>ニ</sup> <sup>ス</sup> <sup>ニ</sup> <sup>彼</sup>  
*honour and virtue belong to him.*

ノ如クニ語ヲ接続スルキハ、ヲ用ル「ナシ然レ

氏 honor, virtues belong to him. ノ如

ク接續詞ヲ略スルハ、ヲ用フ

○、二格ノ符号又ハ項ニ置テ略字ノ符号ニ用ル

アリ don't, doesn't. ノ略ノ如シ

○、句點

○、此點アル所ニテハ語脈斷ルナリ然レバ全ク終ル

ニアラズ文意ハ下ニ連ルト知ルベシ

○、二重點

○、ハ前ノ、ヨリ稍長シ此點アレバ前文ノ意一タビ

斷レテ下文更ニ始ルト知ルベシ然レバトノ如ク全

キ終リヲ標スルニアラズ多クハ下文ニテ前文ノ意  
ヲ解明シ重宜スルナドニ用フ

○、終點

○、ハ全文ノ終リヲ標ス其他或ハ人名官名地名等ノ

頭字ヲ書キテ下ヲ略スルニ用ルアリ左ノ如シ

*King, north.* ノ略

此四點ニ從テ讀書ノ時歎息ノ長短同シカラズ總テ  
點ナキ間ハ幾語ニテモ一トナシ連テ読ムベシ  
扱ヲアレバサシ読切リテ直チニ次ノ句ヲ讀ミ始ム  
又、ハ歎息ノ長サヲノ倍ナリ、ハ、ノ三倍。ハ、

Nagasaki University of Foreign Studies

ノ四倍歇息スベシ

○此外カ文章中ニ用ヅル種々ノ符号アリ左ノ如シ

○ <sup>イレトロゴイシ</sup> ?  
ハ疑問ノ意ヲ標ス符号ナリ

○ <sup>エキスクレメーシヨ</sup> !  
文章中ニテ喜怒哀樂ノ情ヲ速ルノ符号ナリ

○ —  
悦ナラサル読切及文中殊更ニ眼目トシテ看

○ —  
ルベキ句ヲ標ス

○ <sup>ハイセン</sup> 一  
二三語ヲ連子テ一ノ熟語トナス片用フ

○ <sup>トモ</sup> *to-morrow*, <sup>マン</sup> *man-of-war* 等ノ如シ

○ 又一語ナレバ一行ノ終ニ在テ紙端ニアタリ

○ 其行ニ書キ尽シ難キ片モ之ヲ用フ *gene-*

*ral*, 一書ノ如シ

○ <sup>クオテーシヨ</sup> 〃  
他書ノ説或ハ他ノ記者等ノ説ヲ別キ用フル

○ <sup>シ</sup> 〃  
井本文トノ別チヲ示ス

○ <sup>ハ</sup> 〃  
ハ中ノ文ヲ復別ツニ用フ

○ <sup>エ</sup> 〃  
此ノ二ハ書クニキ語或ハ字ヲ書ヒズシテ此

○ <sup>記</sup> 〃  
記号ニ代ルテアリ *king*, ノ代サニ *Fr* — *g.*

○ <sup>note</sup> *note*, ノ代リ *Dr* ... *kit* 書クガ如シ

○ <sup>此</sup> 〃  
此ニハ文中ノ挿注ヲ隔テ、本文ト混ヤザラ

○ <sup>シ</sup> 〃  
シム其他左ノ挿注ハ注解ヲ紙端ニ送り繰説重

○ <sup>宜</sup> 〃  
宜スル片本文ノ注トノ符号ニ用フ ○ <sup>エ</sup> \*

Nagasaki University of Foreign Studies

○十 ココス  
 ○ バラレレス  
 ○ セクシヨシ  
 ○ バラグレフ 又 ○ ハ 指示ナリ

○變詞語類例言

一語ニシテ其活用ニ因リ或ハ前詞副詞接續詞等種々ニ變スルモノアリテ初學ノ児童疑惑ヲ生シ文意ヲ誤ル<sub>1</sub>少カラズ故ニ悉ク是ヲ集録縷説シテ其便ニ供セントセシガ其數許多ニシテ此冊中ニ盡シ難シ因テ他日コレヲ別ニ一冊トナシ變詞語類ト題シ世ニ公ニセムト欲ス故ニ今其就中緊要ノモノ少許ヲ左ニ撮例シテ此卷ヲ結ブト云フ

青木輔清 再識

○變詞語類

As

副詞 *she is as tall as her brothers*  
彼ノ女ハ左ノ如ク其ノ如ク其ノ如ク其ノ如ク

ノ如ク *so* ノ意ニテ副詞或ハ形容詞ト合スルキ

接續 *as it is settled, we will go*  
故ニ夫レガル<sub>1</sub>仕<sub>1</sub>余<sub>1</sub>ハ行<sub>1</sub>テ

如ク副詞代名詞ヲ除クノ外皆ナ接續詞也

關係代 *such as dream, hope, etc.*  
斯<sub>1</sub>種<sub>1</sub>ヲモ<sub>1</sub>夫<sub>1</sub>レ所<sub>1</sub>横<sub>1</sub>矣<sub>1</sub>等<sub>1</sub>ノ如ク

*such, many, some* 等ニ從<sub>1</sub>テ而<sub>1</sub>入<sub>1</sub>稱性數ハ其一<sub>1</sub>格<sub>1</sub>ノ名詞ト一致スベシ

After

副詞 *after I return,*  
後<sub>1</sub>余<sub>1</sub>返<sub>1</sub>ル<sub>1</sub>ノ如シ

\*\*\*  
 \*\*\*  
 \*\*\*

Nagasaki University of Foreign Studies

\*\*\*

前詞

*He will come after me,* ノ如シ

Both

接續

*and,* 合スル氏

\*\*\*

形容

*both the men are guilty,* ノ如ク

各ノト云ニ意ニテ直キニ名詞ヲ指ス氏

But

接續

*I will go, but you must stop,*

ノ如ク上ノ意ヲ反スル氏

\*\*\*

前詞

*all that John come,* ノ如クミニノ

外カト云フ氏

\*\*\*

副詞

*life is but a report,* 等ノ如ク

*only,* ノ意ノ氏

Either

接續

*or,* ト合スル氏

\*\*\*

代名

各ノ内ニツト云フ氏

For

接續

*because,* ト同意ニテ如何ントナレ

ハミニト云フ氏

\*\*\*

前詞

接續詞ノ外皆ノ前詞ナリ

More

名詞

*the more we know,* ノ如シ

\*\*\*

形容

*more men,* ノ如ク直キ

ニ名詞ヲ指ス氏

\*\*\*

副詞

動詞副詞形容詞ニ添フ氏

Much

口詞

*much is given,* ノ如シ

Nagasaki University of Foreign Studies

\*\*\*

形容

*much money*, ノ如ク直キニ名詞ヲ

指スル

\*\*\*

副詞

*He was much grieved*, ノ如ク動

詞副詞形容詞等ニ副フク

Since

接續

*I will go since you desire it*

ノ如シ

\*\*\*

前詞

*He has been seen since that*

time,

\*\*\*

副詞

*He did long since*, ノ如ク動詞

副詞形容詞等ニ副フク

That

指示代

*That man*, ノ如ク直キニ名詞ヲ指ス

\*\*\*

関係代

*The man that (who) arrived* *yes*

*Today, who also, which*, 代ニ用ルク

接續

代名詞ノ外皆接續詞ナリ

*that you are well*, ノ如シ

What

疑問代

*I will take what you send*

*me*, ノ如ク *what which*, ノ代リニ用ルク

\*\*\*

疑問代

*what do you want*, ノ如ク問ニ

用フルク

\*\*\*

関係代

*what strange things he said*,

Nagasaki University of Foreign Studies

\*\*\*

歎息

*what* ナデ

*take my money* 取リカケノ金ヲ

ノ如ク驚

ノ如ク直チ 名詞ヲ指ス片

キラ表ス片

Yet

接續

*though*

ニ從テ仮令ミミスルト雖モ

併ラト云フ其他ハ皆副詞ナリ

英文典便覽 大尾

青木輔清 編述

明治四年九月刻成

發兌

東京室町三丁目

紀伊國屋源兵衛

Nagasaki University of Foreign Studies

Nagasaki University of Foreign Studies